

---

THE FARM PRODUCTS MARKETING ACT  
(C.C.S.M. c. F47)

**Dairy Farmers of Manitoba Marketing Plan  
Regulation, amendment**

---

Regulation 62/2012  
Registered May 28, 2012

**Manitoba Regulation 89/2004 amended**

**1** *The Dairy Farmers of Manitoba Marketing Plan Regulation, Manitoba Regulation 89/2004, is amended by this regulation.*

**2** **Section 28 is replaced with the following:**

**Non-application**

**28(1)** This regulation, except sections 13 and 14, does not apply to a person if

- (a) the person ordinarily resides on the same parcel of land on which a facility for the production of the regulated product is located;
- (b) the volume of regulated product produced on that parcel of land does not exceed 50 litres per day; and
- (c) all of the regulated product produced on that parcel of land is consumed by the person, or by members of the person's immediate family, without being transported from that parcel of land.

---

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES  
PRODUITS AGRICOLES  
(c. F47 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Programme de  
commercialisation destiné aux Producteurs  
laitiers du Manitoba**

---

Règlement 62/2012  
Date d'enregistrement : le 28 mai 2012

**Modification du R.M. 89/2004**

**1** *Le présent règlement modifie le Programme de commercialisation destiné aux Producteurs laitiers du Manitoba, R.M. 89/2004.*

**2** **L'article 28 est remplacé par ce qui suit :**

**Non-application**

**28(1)** Le présent règlement, à l'exception des articles 13 et 14, ne s'applique pas aux personnes dans le cas suivant :

- a) elles résident habituellement sur une parcelle de terrain où se trouve une installation de production du produit réglementé;
- b) le volume du produit réglementé produit sur la parcelle n'exécède pas 50 litres par jour;
- c) la totalité du produit réglementé est consommée sur place par elles ou les membres de leur famille immédiate.

**28(2)** In this section, "**immediate family**" means an individual's grandparent, parent, spouse, common-law partner, child, brother, sister, grandchild, step-child, step-grandchild, aunt, uncle, niece or nephew, and the spouse or common-law partner of any of those family members.

**28(2)** Pour l'application du présent article, « **famille immédiate** » s'entend du grand-parent, du parent, du conjoint, du conjoint de fait, de l'enfant, du frère, de la sœur, du petit-fils ou de la petite-fille ou du beau-fils ou de la belle-fille, notamment par remariage ou nouvelle union de fait, de la tante, de l'oncle, du neveu ou de la nièce ainsi que du conjoint ou du conjoint de fait des personnes précitées.